

**Bürgersprechstunde
von Oberbürgermeister
und Bürgermeister**

Die nächsten Bürgersprechstunden bei Oberbürgermeister Klaus Lorig und Bürgermeister Wolfgang Bintz finden am Donnerstag, dem 12. Mai, sowie am Donnerstag, dem 2. Juni jeweils von 14 bis 16 Uhr im Neuen Rathaus statt. Interessierte können sich anmelden für die Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters unter Telefon: 06898 13-2001 sowie für die Sprechstunde des Bürgermeisters unter Telefon: 06898 13-2003.

**Kanalerneuerung
"Werbener Straße"
nach Pfingsten**

Mit der Baumaßnahme zur Kanalerneuerung in der "Werbener Straße" in Völklingen-Ludweiler wird ab der 20. Kalenderwoche (nach Pfingsten) begonnen. Zunächst wird der Erste Bauabschnitt von der Völklinger Straße bis zur Hahnenkopfstraße ausgeführt. Die Verkehrssicherung erfolgt über eine Lichtsignalanlage. Die Bauzeit zur Fertigstellung des Ersten Bauabschnitts beträgt voraussichtlich drei Monate. Mit Behinderungen muß gerechnet werden.

**Vollsperrung der Zufahrt
Waldfriedhof
und Krematorium**

Ab voraussichtlich Dienstag, den 17. Mai, ist die Zufahrt zum Waldfriedhof und zum Krematorium für drei Wochen wegen Sanierungsarbeiten gesperrt. Besucher des Friedhofs werden gebeten, auf die ausgeschilderten Parkmöglichkeiten und Zugänge der Kühlweinstraße auszuweichen. Der Zulieferungsverkehr für Bestatter ist gewährleistet.

Fahrt nach Weimar

Die Akademie für Ältere der VHS Völklingen fährt vom 14. bis 17. September nach Weimar. Zum kulturellen Erbe der Stadt gehören neben den Traditionen der Weimarer Klassik um Wieland, Goethe, Herder und Schiller auch das „Bauhaus“ und die Nationalversammlung von 1919. Ausflugsfahrten nach Erfurt, Jena, Naumburg und zur Wartburg mit Führung stehen ebenfalls auf dem Programm. Die Reisegebühr beträgt 400 Euro pro Person. Weitere Informationen im VHS-Büro bei Frau Olbert, Telefon 06898 13-2597.

IMPRESSUM

**Völklinger
Stadtnachrichten**

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

**Redaktion, Gestaltung
und Satz:**
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte
Artikel übernimmt die
Redaktion keine Haftung.

Die Stadt Völklingen hat eine neue Stadtteilmanagerin

Die neue Mitarbeiterin der Stadt Völklingen hat ihre Wurzeln in Dresden

Völklingen hat eine neue Stadtteilmanagerin. Sie heißt Doreen Fischer, kommt aus Dresden und hat dort ihr Masterstudium in Raumentwicklung und Naturressourcen-Management abgeschlossen. Fischer ist vor allem für die Koordination und Umsetzung des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ in der Nördlichen Innenstadt zuständig und tritt damit die Nachfolge von Anke Klein-Brauer an. Die Hauptaufgaben der neuen Stadtteilmanagerin liegen vor allem in der Aktivierung, Beteiligung, Be-



Doreen Fischer tritt Nachfolge von Anke Klein-Brauer an. Foto: ks

treuung und Information der Bürgerinnen und Bürger sowie in ihrer Funktion als Schnittstelle zwischen Akteu-

rlinnen und den Entscheidungsgremien.

Doreen Fischer bringt die Erfahrung der interkulturellen Zusammenarbeit aus einer Sprachschule und das fachliche Know-how aus dem Studium mit und freut sich darauf, die Bürgerinnen und Bürger Völklingens kennenzulernen und mit ihnen zusammenzuarbeiten. Dabei ist es ihr großes Ziel, das Stadtteilleben in Völklingen für Kinder und Jugendliche, Familien und SeniorInnen zu verbessern und mit gemeinsamen Projekten erfolgreich zur integrativen Quartiersentwicklung beizutragen.

Hierfür steht sie als Kontaktperson zur Verfügung.

KONTAKT:

Neues Rathaus:
Telefon: 06898 13-2462
doreen.fischer@voelklingen

Stadtteiltreff:

Telefon:
06898 13 - 2460
06898 13 - 2461

Persönlich:
Im Stadtteiltreff
Bismarckstraße 20
Montag bis Freitag
9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag
bis Donnerstag
14.00 - 16.00 Uhr

Kulturveranstaltung für Frauen aller Nationalitäten

Der türkische Verein „Zonguldak Kultur und Solidaritätsverein e.V.“ organisiert am 14. Mai 2016 unter der Schirmherrschaft von Sozialministerin Monika Bachmann in der Hermann Neuberger Halle in Völklingen eine Kulturveranstaltung für Frauen. Ziel der Veranstaltung ist es, den zugewanderten Frauen mit und oh-

ne Migrationshintergrund eine Begegnung zu ermöglichen, damit sie sich in angenehmer Atmosphäre austauschen und neue Bekanntschaften schließen können.

Der Abend wird mit Musik und Tanzdarbietungen umrahmt. Ein Buffet mit Spezialitäten aus unterschiedlichen Kulturen wird ebenfalls angeboten. Die

Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen Roswitha Spaniol hat die Veranstaltung für Frauen gemeinsam mit anderen Sponsoren unterstützt.

Organisationsleiterin Marion Varli (Tel. 0176/97813155) lädt Frauen aus verschiedenen Ländern zu der Veranstaltung herzlich ein und bedankt sich bei allen Sponsoren. Bei even-

tuellen Fragen können Interessierte mit Frau Varli Kontakt aufnehmen. Einlass ist um 15.30 Uhr. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr und dauert nach den zahlreichen Kulturarbeitungen und einer Tombola um 22 Uhr bis Mitternacht. Der Eintritt für Erwachsene kostet 6 Euro. Jugendliche bis 18 Jahre zahlen 3 Euro. ●

Interkultureller Nachbarschaftsgarten

Projekt soll im Umfeld der Versöhnungskirche verwirklicht werden

In der Sitzung am 28. April 2016 hat der Völklinger Stadtrat einstimmig zugestimmt, die Planungen für die Errichtung eines interkulturellen Nachbarschaftsgartens an der Versöhnungskirche voranzutreiben. Es handelt sich um ein Projekt, das im Rahmen und im Zusammenwirken der beiden Förderprogramme „Soziale Stadt“ und BIWAQ (Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier) verwirklicht werden soll. Der frühere Pfarrgarten befindet sich von der Moltkestraße gesehen rechtsseitig

der Kirche und soll künftig in Zusammenarbeit mit dem Diakonischen Werk von Bürgern aus dem Quartier gemeinschaftlich bewirtschaftet werden. Der Grundstückseigentümer, die evangelische Versöhnungskirchengemeinde, hat dazu ihr grundsätzliches Einverständnis erklärt.

Auf einer Fläche von rund 1000 Quadratmetern entsteht dabei neben kleinen Parzellen, auf denen Kräuter und Gemüse angebaut werden können, ein Gemeinschaftsbereich, der das Mit-

einander der Nutzer fördern soll. In mehreren Werkstätten wurden bereits einige Interessenten gefunden, mit denen zusammen ein Grobkonzept für die Gestaltung erarbeitet worden war. Auf Grundlage dieses Konzeptes gilt es nun einen Förderantrag im Programm „Soziale Stadt“ zu stellen und so die Erstherrichtung der Flächen und der Hauptwege finanzieren zu können, so dass möglicherweise noch in dieser Saison die ersten Spatenstiche getätigt werden können. ●



Nachbarschaftsgarten im ehemaligen Pfarrgarten der Versöhnungskirche
Entwurf: Planungsbüro AGSTA Umwelt, Völklingen

Familienunternehmen mit Tradition

Oberbürgermeister Klaus Lorig besucht Firma Haldy im Gewerbepark Ost



Oberbürgermeister Klaus Lorig mit Andrea Haldy-Hermes und Ralf Haldy

Foto: ct

Sichtlich stolz und zufrieden führten die geschäftsführenden Gesellschafter Andrea Haldy-Hermes und Ralf Haldy Oberbürgermeister Klaus Lorig durch das neue Betriebsgebäude von HALDY FEINKOST im Völklinger Gewerbepark-Ost. Das 1966 gegründete Familienunternehmen hat das neue Domizil nach modernsten Bau- und Hygienestandards errichtet. Bereits bei der Grundrissplanung wurde darauf geachtet, dass Betriebsabläufe optimal aufeinander abgestimmt sind. Nicht nur im Hinblick auf die geforderten Hygiene- und Qualitätsstandards, auch für den effektiven Produktionsprozess und Warenumschlag zahlen sich die Investitionen unmittelbar aus. „Wir haben uns viel Kopfzerbrechen darüber gemacht, die Arbeitsabläufe zu verbessern. Jetzt wo alles fertig

ist, sehen wir, diese Mühe hat sich gelohnt“, berichtet Ralf Haldy. Oberbürgermeister Lorig zeigt sich bei dem Rundgang erfreut über die gute Zusammenarbeit mit den Behörden während der Bauzeit. „Wir haben das Vorhaben von Anfang an eng begleitet, vom Grundstückskauf, über das Baugenehmigungsverfahren bis hin zu förderrechtlichen Fragen. Das Beispiel der Firma Haldy beweist wieder, wie wichtig es für den Wirtschaftsstandort ist, dass Völklingen mit einer eigenen Bauaufsichtsbehörde und einer aktiven städtischen Wirtschaftsförderung Gewerbesiedlungen unterstützt.“ Die Firma Haldy beliefert neben Metzgereien und Bäckereien, Krankenhäuser, Seniorenheime, Kantinen sowie den Lebensmittelhandel. Fleisch- und Wurstwaren machen den Großteil der

Handelsware aus. Daneben fertigt das Unternehmen in eigener Produktion mit ausgewählten Rohstoffen ein breites Sortiment an mediterraner Antipasti, die in Bedientheken ausgewählter Lebensmittelfilialisten angeboten werden. Gerade in diesem Segment verzeichnet das Unternehmen ein starkes Wachstum. „Geschmacklich fein abgestimmte Produkte, beste Qualität und guter Service überzeugen die Kundschaft“, so Andrea Haldy-Hermes. Das Unternehmen besteht jetzt seit nunmehr 50 Jahren und wird in zweiter Generation von den Kindern des Firmengründers Norbert Haldy geführt. Zu den 50 Mitarbeitern zählen auch die Söhne der jetzigen Inhaber, Sebastian und Christian. „Die Nachfolge ist gesichert“, schmunzelt Ralf Haldy. ●


HEUTE
Wichtiger Besuch

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Bundespräsident Joachim Gauck hat sich mit 180 internationalen Diplomaten bei seinem jüngsten Saarland-Besuch viel Zeit für das UNESCO-Welterbe Völklinger Hütte genommen. Und in der Tat steht diese „Kathedrale der Industriekultur“ stellvertretend sowohl für die Vergangenheit als auch die Zukunft unserer Stadt. Insofern sprach der Bundespräsident auch sehr anerkennend von einem Erfindergeist, der sich kontinuierlich durch die saarländische Geschichte ziehe und sich an diesem Ort in besonderer Weise widerspiegelt. Das UNESCO-Welterbe steht im Saarland an erster Stelle aller touristischen Besuche – und in den letzten Jahren sind es vor allem jüngere Generationen, die die einmalige Atmosphäre für sich entdecken. Ich denke dabei an die Veranstaltung ElectroMagnetic, bei der meist schon im unmittelbaren Vorfeld aufgrund der großen Nachfrage kaum noch Tickets zu erhalten sind. Als Industriedenkmal hat sich unser Welterbe inzwischen in der gesamten Republik als wichtigstes Ziel herausgestellt. Keine geringere als die Deutsche Zentrale für Tourismus hat dies unter den Besuchern aller industriekulturellen Welterbestätten ermittelt.

Und der Besuch des Bundespräsidenten mit 180 Diplomaten aus aller Welt wird sicherlich dazu beitragen, dass der Name Völklingen in der Republik mit verstärktem Interesse wahrgenommen wird. Unser UNESCO-Welterbe wird von diesem Besuch deshalb profitieren.

Klaus Lorig

Ihr Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



KONZERTE

Carbon & Stahl
Groovin' New Acoustic Guitar:
Attila Vural
02.06.2016 / 19.30 Uhr
Altes Rathaus Völklingen

Thomas Blug's Rockanarchie
Feat. Jennifer Batten

& Mel Gaynor
17.05.2016 / 20 Uhr
Schlossparkhalle Geislautern

FESTE

Sommerfest des Obst- und Gartenbauvereins
22.05.2016 / 10 Uhr
Glashüttenplatz Lauterbach

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

Multikulturelles Stadtteilfest
26.05.2016 / 13 Uhr
Saarstraße 25, Wehrden

Schlossparkfest
26.05.2016 / 10 Uhr
Schlosspark Geislautern

Dorffest
03.06. bis 04.06.2016
Friedrich-Ebert-Platz Ludweiler

Guggantisch Vol. III
10 Jahre Gugge mol e.V.
04.06. bis 05.06.2016
Mehrzweckhalle Heidstock

Dorffest
10.06. bis 12.06.2016, Wehrden

SONSTIGES

Benefizveranstaltung mit Pantomimen Jomi
Benefizveranstaltung mit dem international bekannten Pantomimen Jomi
22.05.2016 / 16.30 Uhr
Pfarrkirche St. Hedwig Wehrden

VHS Völklingen

- MITTWOCH, 11. MAI**
 - Kochkurs: Dessert de luxe**
17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
 - DIENSTAG, 17. MAI**
 - Weinseminar Südtirol**
19.30 Uhr, Lauterbachhalle
 - FREITAG, 20. MAI**
 - Kochkurs: Leichte italienische Küche**
17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
 - SAMSTAG, 21. MAI**
 - Workshop: Das eigene Filmstudio mit Windows und MovieMaker 12**
9 Uhr, Schule Luisenthal
 - Workshop: Entspannter Schulter-Nackengebiet - Wohlfühltermin**
15 Uhr, Praxis Klinsk Müller und Korn
 - DIENSTAG, 25. MAI**
 - Weinseminar Schweiz**
19.30 Uhr, Lauterbachhalle
 - SAMSTAG, 28. MAI**
 - Tag der offenen Tür Experimentelle Malerei Warndtweekend**
10 Uhr, Haus der Vereine
 - SONNTAG, 29. MAI**
 - Tierisch Wandern - grenzenloser Warndt**
10 Uhr, Waldcamp Warndt

Infos zu dem gesamten Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

DONNERSTAG, 19. MAI
The Work of Byron Katie
Beziehungsstress in Gelassenheit umwandeln, 18 - 20 Uhr
Ort: Hebammenpraxis PARTUS
Rathausstr. 11, Verantwortlich: Anja Engel, Tel.: 06898 280738

Erstherfer-Ausbildung, Betriebsshelfer
11 - 14 Uhr
Ort: Poststraße 33
Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e.V. Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 27733

Erstherfer-Fortbildung, Betriebsshelfer
Beziehungsstress in Gelassenheit - 15.15 Uhr,
Ort: Poststr. 33, Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e.V. Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 27733

SAMSTAG, 21. MAI
Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Jugendliche
9 - 16.15 Uhr
Ort: Poststraße 33
Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e.V. Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 27733

FREITAG, 20. MAI
Wingwave - Coaching
18 - 20.30 Uhr
Ort: Hebammenpraxis PARTUS
Rathausstr. 11, Verantwortlich: Anja Engel, Tel.: 06898 280738



Völklinger Kulturmeile
Thomas Blug's Rockanarchie
17.05.2016,
Einlass ab 19.00 Uhr

Schlossparkhalle/Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

Thomas Blug ist einer der wenigen Gitarristen auf der Welt, der sich seit 2004 offiziell Fender Strat@King nennen darf. Doch der sympathische Ausnahmegeritarist ist des Königs sein müde und ruft deswegen ein neues Projekt ins Leben: Thomas Blug's ROCKANARCHIE. Thomas Blug will mit der ROCKANARCHIE den legendären Freigeist der 70er Jahre aufleben lassen, als lange Gitarrensoli noch im Radio ausgespielt und auf Live Konzerten frenetisch gefeiert wurden.

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.



Völklinger Kulturmeile
Der kleine Rabe Socke
Das Musical für die ganze Familie
30. Oktober 2016, 16.00 Uhr

Der kleine Rabe Socke und seine Freunde gehören seit Jahren zu den beliebtesten Kinderbuchhelden. Zusammen bilden sie ein unschlagbares Team und meistern mit großem Einfallsreichtum und viel Spaß ihren Alltag. Da gibt's schon mal Streit und Socke ist auch ganz schön vorlaut, aber am Schluss finden sie immer eine Lösung - und alle haben etwas Wichtiges dazu gelernt. Inzwischen erobern sie sogar die Leinwand. Rabenstarke Geschichten vom Streiten, Versöhnen, Angsthaben, Mutigsein und Freunde finden - mit dem Raben Socke erlebt man die tollsten Abenteuer.

Brick City Days ist eine LEGO® Ausstellung im 2. Jahr, veranstaltet von LEGO® Fans für Familien und LEGO® Fans jeden Alters. Die Besucher erwarten dieses Jahr beispielsweise einen erweiterten Bau- und Mitmachbereich für die großen und kleinen Gäste ebenso einen größeren Ausstellungsbereich für die zahlreichen LEGO® Meisterwerke. Die Aussteller präsentieren ihre LEGO®-Welten auf einer Ausstellungsfläche von rund 2.000 Quadratmetern plus weitere Räumlichkeiten für Catering und Workshops.

Tickets ab Juni 2016 erhältlich!



Ausstellung
Brick City Days
Lego Ausstellung
20. - 21. August 2016

Hermann-Neuberger-Halle



Malwettbewerb: "Male deinen Jahreszeitenbaum"

Jury wählte Siegerbilder aus 143 Einsendungen aus

Die Stadt Völklingen und der Saarwaldverein hatten im Vorfeld des „Tag des Baumes“ einen Malwettbewerb ausgelobt. Ziel des Wettbewerbs, der sich an alle Schulkinder des dritten und vierten Schuljahres wandte, war es, das Bewusstsein für die Umwelt auf diese Weise zu wecken. Insgesamt 143 Einsendungen wurden eingesandt und von einer Jury begutachtet.

Die Jury bestand aus Christof Theis, Verena Lamy, Nicole Holzer und Melanie Philippi als Vertreterinnen und Vertreter der Stadt Völklingen. Vom Saarwaldverein war Bernd Reichert in der Jury vertreten. Für die Bewertung der Bilder war der Ideenreichtum, die Qualität der Gestaltung und die Ausdruckskraft des Bildes entscheidend. Die vier Kategorien für die Preisvergabe waren die Jahreszeiten mit

Frühling, Sommer, Herbst und Winter. Bei dem Auswahlverfahren wurde auch ein Sonderpreis für ein Bild vergeben, das alle vier Jahreszeiten gleichzeitig zu Papier brachte. Die Gewinner des Malwettbewerbs unter dem Motto "Male Deinen Jahreszeitenbaum" waren bereits anlässlich der Feier zum „Tag des Baumes“ bekanntgegeben worden. Es sind Josef Weber, 9 Jahre,

aus Geislautern, Stella Siegwart, 10 Jahre, aus Lauterbach, Amelie Lehnen, 9 Jahre, aus Völklingen und Noah Ensch, 9 Jahre, aus Lauterbach. Die Stadt Völklingen hat von allen Siegerbildern Poster im Format 85x60 Zentimeter anfertigen lassen. Die Stadt Völklingen bedankte sich noch einmal ganz herzlich bei allen Einsendern, die an dem Wettbewerb teilgenommen haben.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

Wasserzweckverband Warndt
Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen - Ludweiler

BEKANNTMACHUNG
Am Donnerstag, 12. Mai 2016, 16.30 Uhr findet im Sitzungssaal des Betriebsgebäudes des Wasserzweckverbandes Warndt eine nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Wasserzweckverbandes Warndt statt.

TAGESORDNUNG:
Punkt 1 Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses am 19. Mai 2015
Punkt 2 Prüfungen zum Jahresabschluss 2015
Punkt 3 Mitteilungen und Anfragen
Völklingen, den 29. April 2016
Der Verbandsvorsteher, gez. Lorig

Wasserzweckverband Warndt
Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen - Ludweiler

BEKANNTMACHUNG
Am Dienstag, 24. Mai 2016, 16.30 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt Großrosseln, Klosterplatz 3 (am Rathaus) eine Sitzung der Versammlung des Wasserzweckverbandes Warndt, Völklingen-Ludweiler, statt.

TAGESORDNUNG:
Öffentlicher Teil:
Punkt 1: Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Versammlung am 22. März 2016 – Öffentlicher Teil
Punkt 2: Vorlage des Prüfungsberichts zum Jahresabschluss 2015, Bericht der Abschlussprüfer, Bericht des Rechnungsprüfungsausschusses, Feststellung des Jahresabschlusses 2015 und Entlastung der Verbandsvorsteher
Punkt 3: Verwendung des Jahresgewinnes 2015
Punkt 4: Prüfungsauftrag für den Jahresabschluss 2016
Punkt 5: Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG:
Nichtöffentlicher Teil:
Punkt 1: Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Versammlung am 22. März 2016
Punkt 2: Personalangelegenheit
Punkt 3: Mitteilungen und Anfragen
Völklingen, den 04. Mai 2016
Der Verbandsvorsteher, gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG
Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Dienstag, 17.05.2016, 17.30 Uhr, 9. nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Innenstadtentwicklung im Saal 2 des Neuen Rathauses.
TAGESORDNUNG
1. Sachstandsbericht zum ehemaligen Kaufhofgelände
2. Sachstandsbericht zum Woolworthgebäude
3. Sachstandsbericht zur Leerstandssituation Jugendstilhäuser, Rathausstraße

4. Grundstücksangelegenheiten
5. Mitteilungen und Anfragen

B) Mittwoch, 18.05.2016, 18.00 Uhr, 22. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ im Großen Saal des Neuen Rathauses.

TAGESORDNUNG
A) Öffentlicher Teil
1. Sanierung des Kunstrasenplatzes Geislautern hier: Informationen über den Sachstand
2. Ehemaliges Bürgermeisteramt Ludweiler hier: Bericht über den Sachstand und Umbauplanungen
3. Gesetz zur Förderung von Investitionen finanzschwacher Kommunen hier: Anmeldung von Maßnahmen der Stadt Völklingen beim Ministerium des Innern und Sport
4. Sachstand Grundschule Heidstock
5. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil
1. Teilsanierung der City-Tiefgarage hier: Vergabe von Aufträgen - Beschichtungsarbeiten für Wände, Decken, Stützen und Untertürze - Ebene 1 und 3
2. Antrag auf Verlängerung der Baubeginnfrist
3. Mitteilungen und Anfragen

C) Donnerstag, 19.05.2016, 17.30 Uhr, 25. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses im Großen Saal des Neuen Rathauses

TAGESORDNUNG
A) Öffentlicher Teil
1. Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen
2. Kanalerneuerung Lorenzstraße und in den Bruchwiesen im Stadtteil Wehrden hier: Zustimmung zur Bereitstellung überplanmäßiger Mittel
3. Mitteilungen und Anfragen
B) Nichtöffentlicher Teil
1. Wiederbesetzungssperre
2. Anpassung der Kanalbenutzungsgebühren zum 1. Januar 2016
3. Wirtschaftsplan 2016 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
4. Beantragung von Konsolidierungshilfen aus dem „Kommunalen Entlastungsfonds (KELF)“
5. Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016
6. Beschwerdemanagement der Stadt Völklingen
7. Mitteilungen und Anfragen
7.1. Sparkassenangelegenheiten

D) Mittwoch, den 25.05.2016, 14.00 Uhr, 18. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses im Saal 1 des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG
1. Personalangelegenheiten
2. Mitteilungen und Anfragen
Völklingen, 04.05.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig